

200109

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7148880 / 04.04.2018
Purch. ord. no.: 5500039817
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020644 / 06.10.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 1.337,700 KG Net weight 1.096,200 KG Volumes 1,800 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	0550725441 Hub System 4th/Rev Gear cpl Customer article number: 0550725441Position4	1.400 PC	1.096,200 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	5 PC	75 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	100 PC	129 KG
900003	TBA-501668 Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG	100 PC	26 KG
900004	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	5 PC	12 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *1000*
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: *5*
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo:
Firma

110 17861
500206480
180 178470

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett
Didier Lexa

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

rosa = Exemplar für Absender rose = Exemple pour l'expéditeur rosa = Exemplar voor afzender rosa = Essmplat per mittente rosa = Copy for sender rosa = Exemplar for sender
bleu = Exemplar für Empfänger bleu = Exemple pour le destinataire bleu = Exemplar voor geadresseerde blu = Essmplat per destinatario blue = Copy for consignee blue = Exemplar for modtager
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemple pour le transporteur groen = Exemplar voor vervoerder verde = Essmplat per transportatore green = Copy for carrier grön = Exemplar for befördrer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être complies par le transporteur.
Die mit fett gedruckten Linien umrandeten Teile müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Die mit fett gedruckten Linien umrandeten Teile müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Telefax 0211/6801544 · E-Mail: w@verkehrsverlag-fischer.de

Best.-Nr. 13109 · Verkehrs-Verlag J. Fischer · Cornellsstr. 49 · 40225 Düsseldorf · Telefon 0211, 1-10 y compris et 21+22

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberheimer Straße 5 91038 Bad Windsheim				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag SPA VIA DEI CICLAMINI 4 1-70026 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) S. Jäger GmbH & Co. Internationale Spedition KG Gerl-Benz-Str. 23 D-71034 Ludwigsburg www.comet-spedition.de											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)											
4 Abfertigungstag und -ort Jour et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Werk Bad Windsheim Burgberheimer Straße 5 4.4.17				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR. on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.											
5 Beigefügte Dokumente Documents accompagnés - Lieferschein 216511		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 40x Getriebeteile etc		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 16374		12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		19 Zu zahlen vom: A payer par: Frecht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières HET NAGEL S.r.l. 50076 Modugno (BA)		21 Ausgefertigt in Etabli à Bad Windsheim am 4.4.17		24 Gut empfangen Réception des marchandises 09 APR 2018 Datum Date			
22 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG B.V. & Co. KG				23 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) S. Jäger GmbH & Co.				25 Angaben zur Entlohnung Indications de rémunération von bis km				26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur			
27 Amtl. Kennzeichen Kfz Anhänger				28 Benutzte Gen.-Nr. National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐				29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature				30 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du conducteur/date/signature			

Bei gebräuchlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrdokumentnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir documentation spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.